CO² GAS DETECTOR

ES-COGD-WITU ENTAC

USER MANUAL

EN DE HU RO SK CZ HR SI SRB PT LT PL GR IT ES FR BG

Importőr:
Armin Trade Kft.
H-4024 Debrecen
Kossuth utca 22, 2/4.
www.armintrade.com
info@armintrade.com

EN Product Description

The ES-COGD-WITU carbon monoxide (CO) detector monitors the level of CO gas in your home and gives warning when a potentially dangerous level exists. It does not detect fire, smoke, or any other gas. It is a micro-innovation on the basis of the traditional CO sensor technology, by working with the third-party cloud platform. The CO detector provides live sound and light alarm, also inform alarm situation via Wi-Fi network. If a dangerous concentration of CO is detected, the red light on the front of the detector flashes with sounds (4 loud beeps followed by a pause).

HU Termékleírás

DE Produktbeschreibung

RO Descrierea produsului

SK Opis produktu

CZ Popis výrobku

HR Opis proizvoda

SI Opis izdelka

SRB Opis proizvoda

PT Descrição do produto

LT Prekės aprašymas

PL Opis produktu

GR Περιγραφή προϊόντος

IT Descrizione del prodotto

ES Descripción del Producto

FR Description du produit

BG Описание на продукта

EN Features

- Detects carbon monoxide (CO) gas
- Sensitivity can be calibrated into EN50291 standards
- Advanced detection and discrimination algorithms
- High immunity against unwanted alarms
- Surface-mount device (SMD) circuit board design
- 7-year end-of-life timer alerts owner to replace the unit
- Easy installation and maintenance, Sleek low-profile housing design
- Press the button for testing and sound silence manually.
- Support on-site alarm and alarms via local Wi-Fi network cloud transmission.
- Low battery detection, daily inspection.
- Inbuilt LED indicator alarm status.
- Support smart-link and AP mode network configuration methods.
- Battery-powered, long-term low-power support.

HU Jellemzők

DE Merkmale

RO Caracteristici

SK Funkcie

CZ Funkce

HR Značajke

SI Lastnosti

SRB Karakteristike

PT Características

LT Funkcijos

PL Cechy

GR Χαρακτηριστικά

IT Caratteristiche

ES Características

FR Caractéristiques

BG Характеристики

A

Operating Power	3V CR123A LITHIUM BATTERY
Sensor	Electrochemical carbon monoxide sensor
Alarm response times	>50 PPM : 60-90 min.
	>100 PPM : 10-40 min.
	300 PPM : in 3 min.
Power Consumption	Alarm current ≤350mA
	Standby Current ≤6μA
Network Way	WiFi2.4G — 802.11 a/b/g/n
Sensor life	7 years
Alarm Indication	red led flashes
Sound Level	≥85dB/3M
Working Temperature	-10°C ~+55°C
Working Humidity	10%~95% RH
Dimensions	12.5cm diameter x 3.5cm depth

EN SPECIFICATIONS

HU MŰSZAKI ADATOK

DE SPEZIFIKATIONEN

RO SPECIFICAȚII

SK TECHNICKÉ ÚDAJE

CZ SPECIFIKACE

HR TEHNIČKI PODACI

SI SPECIFIKACIJE

SRB SPECIFIKACIJE

PT ESPECIFICAÇÕES

LT SPECIFIKACIJOS

PL SPECYFIKACJE

GR ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

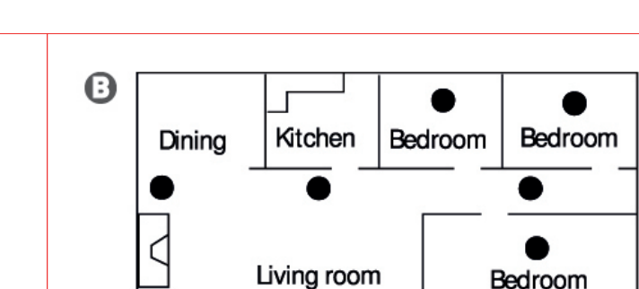
IT SPECIFICHE

ES ESPECIFICACIONES

FR CARACTÉRISTIQUES

BG СПЕЦИФИКАЦИИ

B



EN Recommended locations

HU Ajánlott helyek

DE Empfohlene Standorte

RO Locații recomandate

SK Odporúčané umiestnenia

CZ Doporučená místa

HR Preporučena mjesta

SI Priporočene lokacije za namestitev

SRB Preporučena mesta

PT Lugares recomendados

LT Rekomenduojamos vietos

PL Polecane miejsca

GR Συνιστώμενες θέσεις

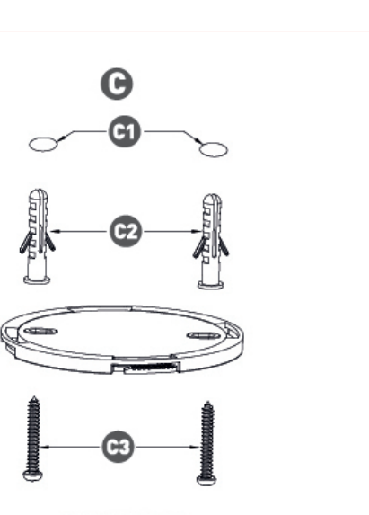
IT Posizioni raccomandate

ES Lugares recomendados

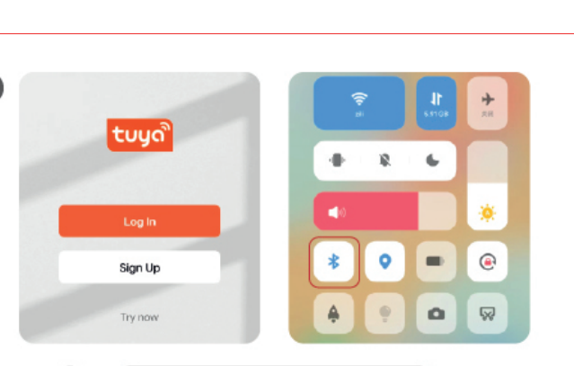
FR Emplacements recommandés

BG Препоръчителни места

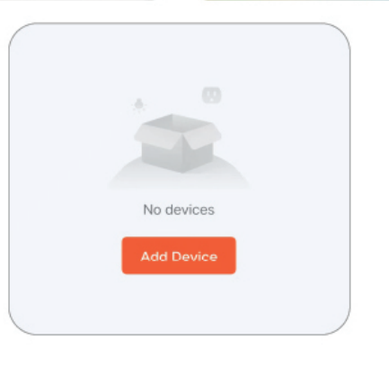
C



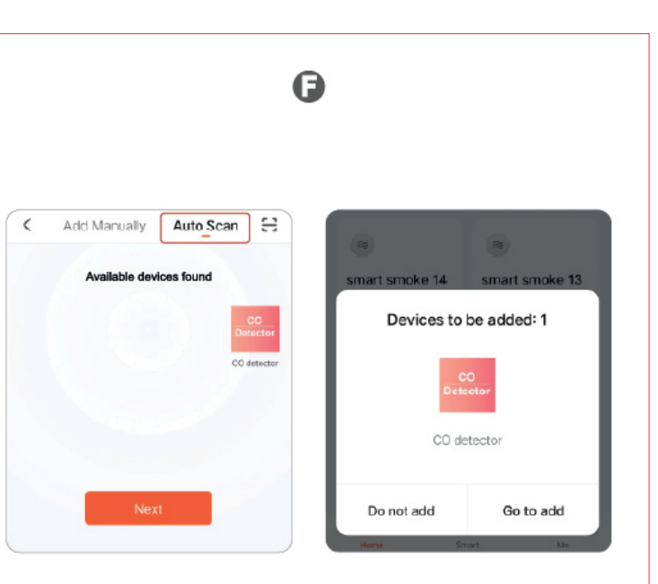
D



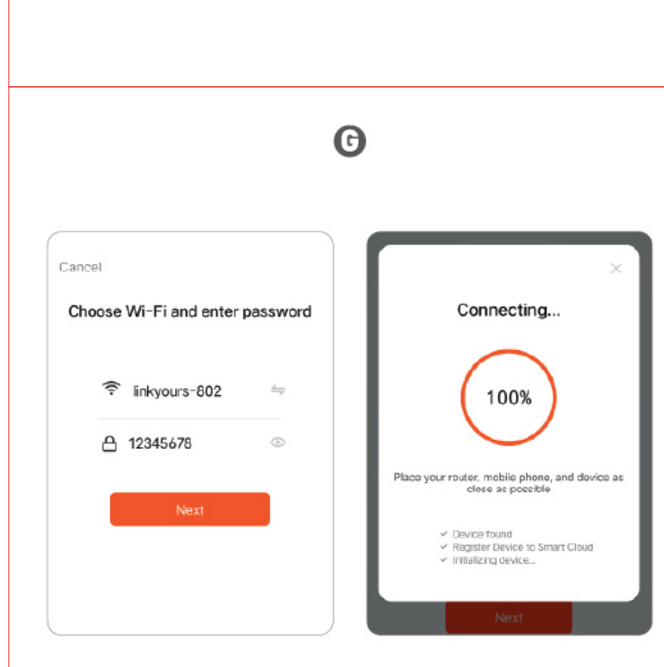
E



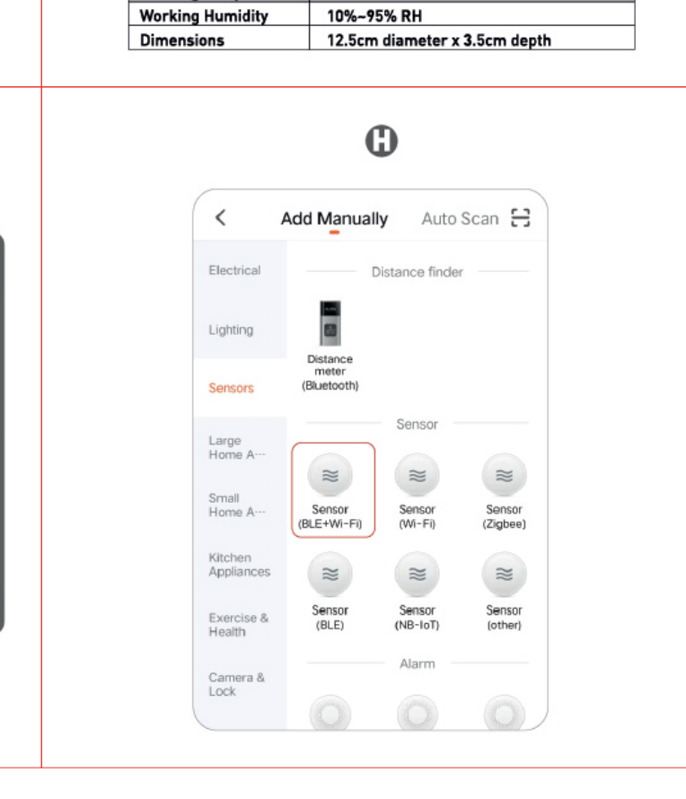
F



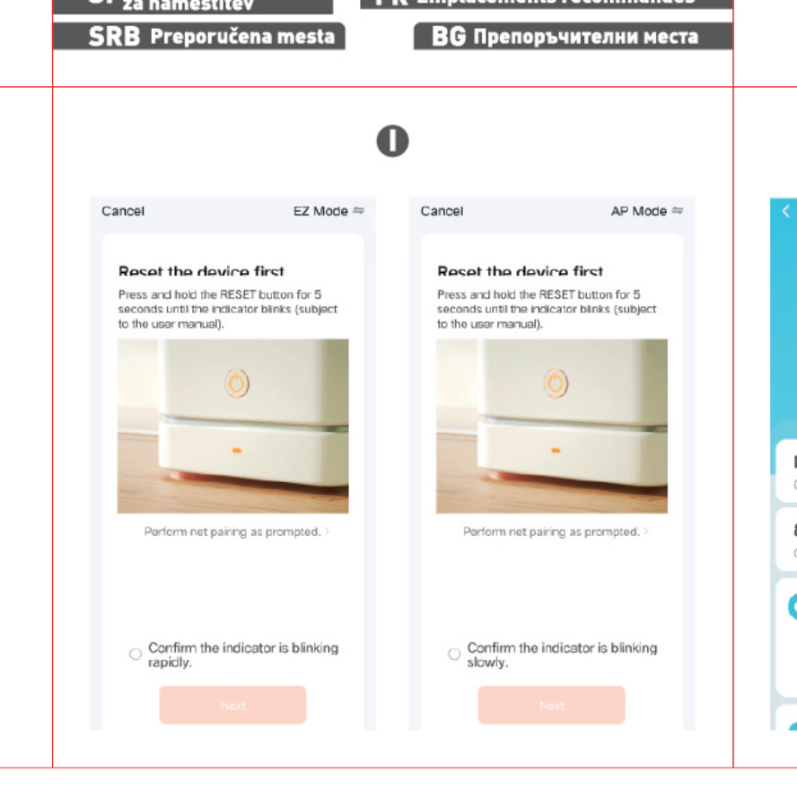
G


Cancel
Choose Wi-Fi and enter password
linkyours-002
12345678
Next
Connecting...
100%
Place your router, mobile phone, and device as close as possible
Device found
Register Device to Smart Cloud
Initialize the device

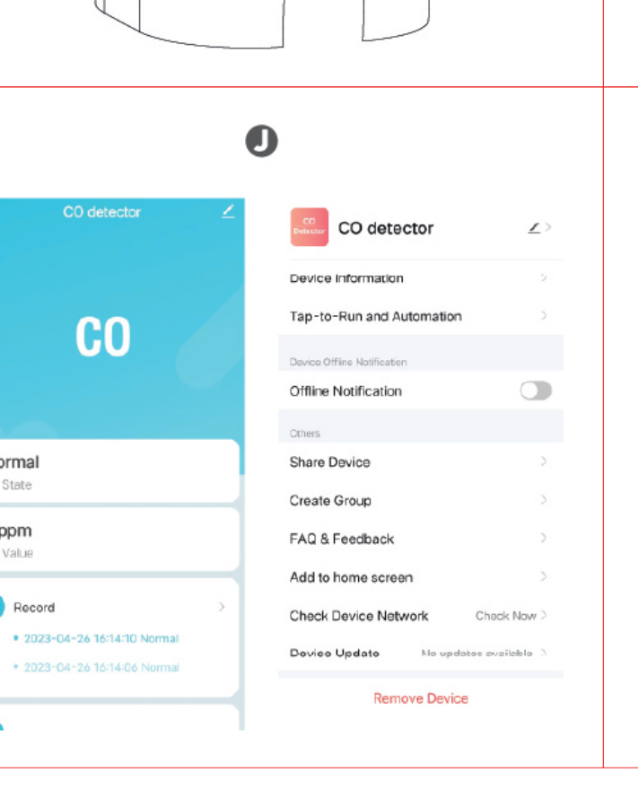
H



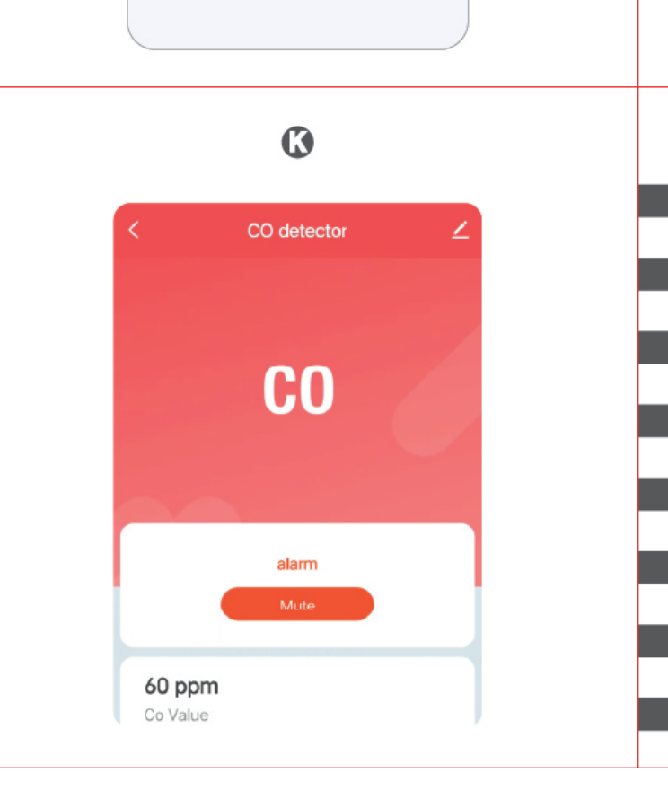
I


Cancel
EZ Mode
AP Mode
Reset the device first
Press and hold the RESET button for 5 seconds until the indicator blinks (subject to the user manual).
Perform net pairing as prompted.
Confirm the indicator is blinking rapidly.
Confirm the indicator is blinking slowly.

J



K



B

EN CO Detector location

CO Detectors should be mounted in or near bedrooms and living areas. Make sure you can hear the alarm from allsleeping areas. If you install only one CO alarm in your home, install it near bedrooms, not in the basement or furnace room. For maximum protection, install one outside primary sleeping areas and on each level of your home.

HU CO-érzékelő helye

A CO-érzékelőket a hálószobákba és a nappali helyiségekbe , vagy azok közelébe kell felszerelni. Győződjön meg róla, hogy minden alvó területről hallja a riasztást. Ha csak egy szén-dioxid-riasztót szerel fel otthonában, akkor azt a hálószobák közelében helyezze el, ne a pincébe vagy a kazánházba. A maximális védelem érdekében telepítsen egyet az elsődleges hálóterületen kívülre és otthona minden szintjére.

DE Standort des CO-Melders

CO-Melder sollten in oder in der Nähe von Schlaf- und Wohnräumen angebracht werden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Alarm von allen Schlafbereichen aus hören können. Wenn Sie nur einen CO-Melder in Ihrer Wohnung installieren, sollten Sie ihn in der Nähe der Schlafzimmer anbringen, nicht im Keller oder im Heizungsraum. Um maximalen Schutz zu gewährleisten, sollten Sie einen Alarm außerhalb der Hauptschlafbereiche und auf jeder Etage Ihres Hauses installieren.

RO Locația detectorului de CO

Detectoarele de CO se instalează în dormitoare și camere de zi sau în apropierea acestora. Asigurați-vă că se aude alarma din toate zonele de dormit. Dacă instalați un singur detector de CO în locuința dumneavoastră, amplasați-l în apropierea dormitoarelor, nu în subsol sau în camera cazanelor. Pentru o protecție maximă, instalați unul în afara zonei principale de dormit și la fiecare nivel al locuinței dumneavoastră.

SK Umiestnenie detektora CO

Detektory CO by mali byť namontované v spálňach a obytných priestoroch alebo v ich blízkosti. Uistite sa, že je alarm počuť zo všetkých obytných priestorov. Ak v dome inštalujete len jeden alarm CO, nainštalujte ho v blízkosti spální, nie v pivnici alebo v miestnosti s kotlom. Na dosiahnutie maximálnej ochrany nainštalujte jeden alarm mimo hlavných obytných priestorov a na každom poschodí vášho domu.

CZ Umístění detektoru CO

HR Lokacija CO senzora

SI Lokacija senzorja CO

SRB Lokacija CO senzora

PT Localização do sensor de CO

LT CO jutiklio vieta

PL Lokalizacja czujnika CO

GR Θέση ανιχνευτή CO

IT Posizione del rilevatore di CO

ES Ubicación del sensor de CO

FR Emplacement du détecteur de CO

BG Местоположение на детектора за CO

EN Specific Installation Positioning Advice

HU Speciális telepítés elhelyezési tanácsok

DE Spezifische Installationshinweise

RO Sfaturi speciale de amplasare a instalației

SK Špecifické rady pre umiestnenie inštalácie

CZ Specifické rady pro umístění instalace

HR Poseban savjet za postavljanje instalacije

SI Posebni nasveti za namestitev alarma

SRB Specijalni saveti za instalaciju

PT Conselho especial de colocação de instalação

LT Specialūs patarimai dėl montavimo padėties

PL Specjalne porady dotyczące instalacji i rozmieszczenia

GR Συγκεκριμένες συμβουλές τοποθέτησης εγκατάστασης

IT Suggerimenti speciali per l'installazione

ES Consejos de colocación de instalación especial

FR Conseils d'installation particuliers

BG Специални съвети за позициониране при инсталиране

EN Locations to avoid

To avoid causing damage to the unit, to provide optimum performance, and to prevent unnecessary nuisance alarms:

- Do not install in kitchens, garages, or furnace rooms.
- Do not install in areas where the temperature is colder than 40°F (4.4°C) or hotter than 100°F (37.8°C).
- Do not install within 1,5m. of heating or cooking appliances. (We recommend 4,5m. to prevent nuisance alarms.)
- Do not install near vents, flues, chimneys, or any forced/unforced air ventilation openings.
- Do not install on metal surfaces. Avoid mounting in areas with a large quantity of metal or electrical wires.
- Do not install near ceiling fans, doors, windows, or areas directly exposed to the weather.
- Do not install in dead air spaces, such as peaks of vaulted ceilings or gabled roofs, where CO may not reach the sensor in time to provide early warning.
- Do not place the alarm where drapes, furniture, or other objects block the flow of air to the vents.
- Do not install near paint thinner fumes.

HU Kerülendő helyek

Az egység károsodásának, és a szükségtelen zavaró riasztások elkerülése érdekében, hogy optimális legyen a teljesítmény:

- Ne telepítse konyhába, garázsba vagy kazánházba.
- Ne telepítse olyan helyre, ahol a hőmérséklet 4,4 °C-nál (40 °F) vagy 37,8 °C-nál melegebb.
- Ne szerelje fel a fűtő- vagy főzőberendezésektől 1,5 méteren belülre. (A zavaró riasztások elkerülése érdekében 4,5 méter távolságot ajánlunk.)
- Ne szerelje fel szellőzőnyílások, füstcsövek, kémények vagy bármilyen huzatos/nem huzatos szellőzőnyílások közelébe.
- Ne szerelje fém felületekre. Kerülje a felszerelést olyan helyeken, ahol nagy mennyiségű fém vagy elektromos vezeték található.
- Ne telepítse mennyezeti ventilátorok, ajtók, ablakok közelébe vagy az időjárásnak közvetlenül kitett helyekre.
- Ne telepítse holt légterekre, például boltíves mennyezet csúcsaira, vagy nyeregtetők, ahol a CO nem éri el időben az érzékelőt a korai figyelmeztetés érdekében.
- Ne helyezze a riasztót olyan helyre, ahol függönyök, bútorok vagy egyéb tárgyak akadályozzák a levegő áramlását a szellőzőnyílásokhoz.
- Ne telepítse festékhígító gőz közelébe

DE Zu vermeidende Standorte

RO Locuri care trebuie evitate

SK Miesta, kde sa treba vyhnúť

CZ Místa, kterým se vyhnout

HR Mjesta koja treba izbjegavati

Kako biste izbjegli oštećenje jedinice i nepotrebne neugodne alarme, za optimalnu izvedbu:

- Nemojte postavljati u kuhinji, garaži ili kotlovnici.
- Ne postavljajte na mjesto gdje je temperatura viša od 4,4°C (40°F) ili 37,8°C.
- Nemojte postavljati unutar 1,5 metara od opreme za grijanje ili kuhanje. (Preporučujemo udaljenost od 4,5 metara kako biste izbjegli ometajuće alarme.)
- Ne postavljajte u blizini ventilacijskih otvora, dimnih kanala, dimnjaka ili bilo kojih otvora s propuhom/bez propuha.
- Nemojte postavljati na metalne površine. Izbjegavajte instaliranje opreme u područjima s velikom količinom metala ili električnih žica.
- Nemojte postavljati blizu stropnih ventilatora, vrata, prozora ili na mjesta koja su izravno izložena vremenskim prilikama.
- Nemojte postavljati u zračne prostore bez cirkulacije zraka poput vrhova zasvođenih stropova ili zabatnih krovova gdje CO ne dolazi do detektora na vrijeme za rano upozorenje.
- Nemojte postavljati alarm tamo gdje zavjese, namještaj ili drugi predmeti ometaju protok zraka do ventilacijskih otvora.
- Ne postavljajte u blizini para razrjeđivača boje.

SI Mesta, ki se jih izogibajte

Da bi se izognili poškodbam naprave in nepotrebnim motečim alarmom za optimalno delovanje:

- Ne nameščajte v kuhinjo, garažo ali kotlovnico.
- Ne nameščajte na mesto, kjer je temperatura višja od 4,4 °C (40 °F) ali 37,8 °C (37,8 °F).
- Ne nameščajte v oddaljenosti manj kot 1,5 m od opreme za ogrevanje ali kuhanje (da bi se izognili motečim alarmom, je priporočljiva razdalja 4,5 m).
- Ne nameščajte v bližino zračnikov, dimnikov, dimnikov ali katerih koli prezračevalnih odprtin, ki povzročajo ali ne povzročajo prepiha.
- Ne nameščajte na kovinske površine. Izogibajte se namestitvi na območjih z večjimi količinami kovine ali električne napeljave.
- Ne nameščajte v bližini stropnih ventilatorjev, vrat, oken ali na območjih, ki so neposredno izpostavljena vremenskim vplivom.
- Ne nameščajte zračne prostore, kot so vrhovi obokanih stropov ali vrhovi škarpe, kjer CO ne bo pravočasno dosegel detektorja za zgodnje opozarjanje.
- Alarma ne nameščajte tam, kjer bi lahko zavese, pohištvo ali drugi predmeti ovirali pretok zraka v prezračevalne odprtine.
- Ne nameščajte na lokaciji, kjer so lahko prisotni hlapi razredčevalca za barve.

SRB Mesta koja treba da se izbegavaju

PT Lugares a evitar

LT Vietos, kurių reikia vengti

PL Miejsca, których należy unikać

GR Θέσεις που πρέπει να αποφεύγονται

IT Luoghi da evitare

ES Lugares para evitar

FR Endroits à éviter

BG Места, които трябва да се избягват

C

EN Installation instruction

Install the CO Detector on a ceiling or wall:

1. Remove the mounting bracket from your unit by rotating it counterclockwise
2. Mount the bracket to the ceiling or wall, using the included screws and wall anchors.
3. Push the CO Detector onto the mounting bracket and turn it clockwise until it clicks into place. Pull outward on the alarm to make sure it is securely attached.

HU Telepítési utasítás

Szerelje fel a CO-érzékelőt mennyezetre vagy falra:

1. Távolítsa el a rögzítőkeretet az egységről úgy, hogy elforgatja az óramutató járásával megegyező irányba
2. Szerelje fel a tartót a mennyezetre vagy a falra a mellékelt csavarok és fali horgonyok segítségével.
3. Tolja a CO-érzékelőt a tartókonzolra, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattan. Húzza kifelé a riasztót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan rögzítve van.

DE Montageanleitung

Montieren Sie den CO-Melder an einer Decke oder Wand:

1. Entfernen Sie die Montagehalterung von Ihrem Gerät, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen
2. Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben und Wanddübeln an der Decke.
3. Schieben Sie den CO-Melder auf die Montagehalterung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er mit einem Klick einrastet. Ziehen Sie den Alarm nach außen, um sicherzustellen, dass er sicher befestigt ist.

RO Instrucțiuni de instalare

Montați detectorul de CO pe tavan sau pe perete:

1. Îndepărtați suportul de fixare de pe unitate prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic
2. Montați suportul pe tavan sau pe perete folosind șuruburile și diblurile pentru perete furnizate.
3. Glisați detectorul de CO pe suportul pentru montare și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când acesta se fixează. Trageți alarma spre exterior pentru a vă asigura că este bine fixată.

SK Návod na inštaláciu

CZ Návod k instalaci

HR Upute za ugradnju

SI Navodila za namestitev

SRB Uputstva za instalaciju

PT Instrução de instalação

LT Įdiegimo instrukcija

PL Instrukcje Instalacji

GR Οδηγίες εγκατάστασης

IT Istruzioni per l'installazione

ES Instrucciones de instalación

FR Instructions d'installation

BG Инструкция за инсталиране

C1 C2 C3

EN
C1 - holes of wall - C2 - plastic plugs - C3 - two screws

HU
C1 - lyukak a falon - C2 - műanyag tiplik - C3 - két csavar

DE
C1 - löcher in der wand - C2 - Kunststoffstopfen - C3 - zwei schrauben

RO
C1 - găuri de perete - C2 - dopuri din plastic - C3 - două șuruburi

SK
C1 - otvory v stene - C2 - plastové zátky - C3 - dve skrutky

CZ
C1 - otvory ve zdi - C2 - plastové zátky - C3 - dva šrouby

HR
C1 - rupe u zidu - C2 - plastični čepovi - C3 - dva vijka

SI
C1 - luknje v steni - C2 - plastični čepi - C3 - dva vijaka

SRB
C1 - rupe u zidu - C2 - plastični čepovi - C3 - dva zavrtnja

PT
C1 - buracos de parede - C2 - plugues de plástico - C3 - dois parafusos

LT
C1 - skylės sienoje - C2 - plastikiniai kamščiai - C3 - du varžtai

PL
C1 - otwory w ścianie - C2 - zatyczki plastikowe - C3 - dwie śruby

GR
C1 - τρύπες τοίχου - C2 - πλαστικά βύσματα - C3 - δύο βίδες

IT
C1 - buchi di muro - C2 - tappi di plastica - C3 - due viti

ES
C1 - agujeros de pared - C2 - tapones de plastico - C3 - dos tornillos

FR
C1 - trous de mur - C2 - bouchons en plastique - C3 - deux vis

BG
C1 - дупки на стената - C2 - пластмасови тапи - C3 - два винта

EN Installation Test

1. Put batteries inside the detector, press the Wi-Fi configuration button and hold for 5 seconds, the green led flash quickly to indicate Smart Link mode, the green led flash slowly to indicate AP mode , operating as "APP Instruction" below, once the device is connected to the network cloud platform successfully ,the device green led is turning off.
2. Then detector goes into warm up mode. Red led flash once every second indicates detector in warm up mode.
3. In standby mode, the green indicator flashes one time every 55 seconds.
4. Press the test button for more than 3 seconds, the device will make a sound and light alarm, also send an alarm message to the cloud platform.

HU Telepítési teszt

1. Helyezze be az elemeket az érzékelőbe, nyomja meg a Wi-Fi konfigurációs gombot és tartsa lenyomva 5 másodpercig, a zöld led gyorsan villogni kezd, jelezve a Smart Link módot, a zöld led lassan villogni kezd, jelezve az AP módot, az alábbi „APP Utasítás" szerint működik, amint az eszköz sikeresen csatlakozik a hálózati cloud platform-hoz, a készülék zöld led kialszik.
2. Ezután az érzékelő warm up módba lép. A piros LED felvillanása másodpercenként egyszer jelzi, hogy az érzékelő warm up üzemmódban van.
3. Készenléti állapotban a zöld jelzőfény 55 másodpercenként egyszer felvillan.
4. Nyomja meg a teszt gombot 3 másodpercnél tovább, a készülék hang- és fényjelzést ad, valamint riasztási üzenetet küld a cloud platform-nak.

DE Installationstest

1. Legen Sie Batterien in den Melder, drücken Sie die Wi-Fi-Konfigurationstaste und halten Sie sie für 5 Sekunden, die grüne LED blinkt schnell, um den Smart-Link-Modus anzuzeigen, die grüne LED blinkt langsam, um den AP-Modus anzuzeigen, der als "APP-Anweisung" unten funktioniert, sobald das Gerät erfolgreich mit der Netzwerk-Cloud-Plattform verbunden ist, schaltet sich die grüne LED des Geräts aus.
2. Dann geht der Melder in den Aufwärmmodus. Die rote LED blinkt einmal pro Sekunde, um anzuzeigen, dass sich der Melder im Aufwärmmodus befindet.
3. Im Standby-Modus blinkt die grüne Anzeige einmal alle 55 Sekunden.
4. Drücken Sie die Test-Taste für mehr als 3 Sekunden, das Gerät wird einen Ton und Licht-Alarm machen, es wird auch eine Alarmmeldung an die Cloud-Plattform senden.

RO Test de instalare

SK Test inštalácie

CZ Test instalace

HR Testiranje ugradnje

SI Preskus za namestitev naprave

SRB Test instalacije

PT Teste de instalação

LT Įdiegimo testas

PL Test instalacji

GR Δοκιμή εγκατάστασης

IT Test di installazione

ES Prueba de instalación

FR Test d'installation

BG Инсталационен тест

EN Testing

Caution: Continuous exposure to the high sound level of this alarm over an extended period of time may cause hearing loss.

Press the test button. You should hear 4 short beeps with a corresponding four LED flashes in 5 seconds. This cycle will repeat one more time. We recommend you test your CO detector weekly.

HU Tesztelés

Vigyázat: A riasztás magas hangszintjének huzamosabb ideig tartó folyamatos expozíciója halláskárosodást okozhat.

Nyomja meg a teszt gombot. 5 másodpercen belül 4 rövid sípolást kell hallania, és a megfelelő négy LED felvillanást. Ez a ciklus még egyszer megismétlődik. Javasoljuk, hogy hetente tesztelje CO-érzékelőjét.

DE Testen

Vorsicht! Wenn Sie dem hohen Schalldruckpegel dieses Alarms über einen längeren Zeitraum ausgesetzt sind, kann dies zu Gehörschäden führen.

Drücken Sie die Test-Taste. Sie sollten 4 kurze Pieptöne hören, die von vier blinkenden LEDs in 5 Sekunden begleitet werden. Dieser Zyklus wird ein weiteres Mal wiederholt. Wir empfehlen Ihnen, Ihren CO-Melder wöchentlich zu testen.

RO Testarea

Atenție: expunerea prelungită la niveluri sonore ridicate ale alarmei poate provoca leziuni auditive.

Apăsați butonul de testare. În decurs de 5 secunde, ar trebui să auziți 4 semnale sonore scurte și cele 4 LED-uri corespunzătoare vor clipi. Acest ciclu se repetă încă o dată. Vă recomandăm să testați detectorul de CO săptămânal.

SK Testovanie

Pozor: Nepretržité vystavenie vysokej úrovni zvuku tohto alarmu počas dlhšieho obdobia môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Stlačte testovacie tlačidlo. Počas 5 sekúnd by ste mali počuť 4 krátke pípnutia so zodpovedajúcimi štyrmi bliknutiami kontrolky LED. Tento cyklus sa zopakuje ešte raz. Detektor CO odporúčame testovať každý týždeň.

CZ Testování

HR Testiranje

SI Testiranje

SRB Testiranje

Pažnja: Produžena neprekidna izloženost visokim nivoima alarma može da izazove oštećenje sluha. Pritisnite dugme za testiranje. U roku od 5 sekundi trebalo bi da čujete 4 kratka zvučna signala, a četiri LED diode će da trepere. Ovaj ciklus se ponavlja još jednom. Preporučujemo da testirate detektor svake nedelje.

PT Teste

Cuidado: A exposição contínua prolongada a altos níveis de alarme pode causar danos à audição. Pressione o botão de teste. Dentro de 5 segundos, você deve ouvir 4 bipes curtos e os LEDs correspondentes piscarão. Este ciclo se repete mais uma vez. Recomendamos que você teste o detector semanalmente.

LT Bandymai

Įspėjimas: Nuolatinis aukšto šio aliarmo garso lygis ilgą laiką gali sukelti klausos praradimą. Paspauskite bandomąjį mygtuką. Turėtumėte išgirsti 4 trumpus pyptelėjimus su atitinkamais diodų blyksniais per 5 sekundes. Šis ciklas bus pakartotas dar kartą. Rekomenduojame kas savaitę tikrinti detektorių.

PL Testowanie

BG Тестване

GR Δοκιμή

IT Test

ES Pruebas

FR Test

EN Silence Feature

If the CO alarm is sounding, pressing the Test/Mute button will mute the siren; the red light will continue flashing. After 4 minutes, if the CO concentration that caused the alarm remains at a dangerous level, the siren will reactivate, sounding 4 beeps, until the CO condition is resolved.

HU Csend funkció

Ha megszólal a CO-riasztó, a Teszt/Némítás gomb megnyomásával elnémul a sziréna; a piros lámpa tovább villog. 4 perc elteltével, ha a riasztást okozó CO-koncentráció veszélyes szinten marad, a sziréna újra működésbe lép, 4 sípolással, amíg a CO-állapot meg nem oldódik.

DE Funktion Stummschalten

Wenn der CO-Alarm ertönt, wird die Sirene durch Drücken der Test/Stumm-Taste stummgeschaltet; das rote Licht blinkt weiter. Bleibt die CO-Konzentration, die den Alarm ausgelöst hat, nach 4 Minuten auf einem gefährlichen Niveau, wird die Sirene wieder aktiviert und es ertönen 4 Pieptöne, bis der CO-Zustand behoben ist.

RO Funcția Silence

Când sună alarma de CO, apăsarea butonului Test/Silence reduce sirena la tăcere; lumina roșie continuă să clipească. După 4 minute, dacă concentrația de CO care a provocat alarma rămâne la un nivel periculos, sirena va suna din nou, emițând un semnal sonor de 4 ori până când starea de CO este rezolvată.

SK Funkcia ticha

Ak sa spustí alarm CO, stlačením tlačidla Test/Mute sa siréna stlmí; červená kontrolka bude naďalej blikať. Ak po 4 minútach zostane koncentrácia CO, ktorá spôsobila poplach, na nebezpečnej úrovni, siréna sa znovu aktivuje a vydá 4 zvukové signály, kým sa stav CO nevyrieši.

CZ Funkce ticha

Pokud zní alarm CO, stisknutím tlačítka Test/Mute ztlumíte sirénu; červená kontrolka bude nadále blikat. Po 4 minutách, pokud koncentrace CO, která způsobila poplach, zůstane na nebezpečné úrovni, siréna se znovu aktivuje a zazní 4 pípnutí, dokud se stav CO nevyřeší.

HR Tiha funkcija

Ako se oglasi CO alarm, pritiskom na tipku Test/Isključi zvuk utišat ćete sirenu; crveno svjetlo nastavlja bljeskati. Nakon 4 minute, ako alarmantna koncentracija CO ostane na opasnoj razini, sirena će se ponovno uključiti s 4 zvučna signala dok se stanje CO ne riješi.

SI Funkcija tišina

SRB Tiha funkcija

PT Função de silêncio

LT Tylos funkcija

PL Funkcia ticha

GR Χαρακτηριστικό Σίγασης

IT Funzione di silenziamento

Quando suona l'allarme CO, premendo il pulsante Test/Silenzio si silenzia la sirena; la luce rossa continua a lampeggiare. Dopo 4 minuti, se la concentrazione di CO che ha causato l'allarme rimane a un livello pericoloso, la sirena suona di nuovo, emettendo 4 segnali acustici finché la condizione di CO non viene risolta.

ES Función de silencio

Si suena la alarma de CO, al presionar el botón Test/Mute se silenciará la sirena; la luz roja sigue parpadeando. Después de 4 minutos, si la concentración alarmante de CO permanece en un nivel peligroso, la sirena se reactivará con 4 pitidos hasta que se resuelva la condición de CO.

FR Fonction silence

Lorsque l'alarme CO retentit, une pression sur le bouton Test/Silence fait taire la sirène; le voyant rouge continue de clignoter. Après 4 minutes, si la concentration de CO qui a déclenché l'alarme reste à un niveau dangereux, la sirène retentit à nouveau et émet 4 bips jusqu'à ce que le problème de CO soit résolu.

BG Функция за заглушаване

Ако алармeният сигнал за CO прозвучи, с натискането на бутона Тест/Заглушаване (Test/Mute) ще заглушите сирената; червената светлина продължава да мига. След 4 минути, ако концентрацията на CO, която е причинила алармата, остане на опасно ниво, сирената ще се активира отново, като издаде 4 бипкания, докато състоянието с CO не бъде подобрено.

EN Operating Modes

Operating Modes

Power on mode: Green LED blink and buzzer "bi, bi" as soon as the batteries are installed.

Wifi connection mode: Press the Wi-Fi configuration button and hold for 5 seconds, the green led flash quickly to indicate Smart Link mode, the green led flash slowly to indicate AP mode, operating as "APP Instruction" below, once the device is connected to the network cloud platform successfully, the device green led is turning off.

warm up mode: Green led flash once every second.

Stand-by mode: Green LED flashes once in every 60 seconds, which means the unit is receiving power and also indicates it is functioning properly.

CO Alarm mode: When the unit senses CO, the red LED light flashes rapidly and buzzer sounds loudly with repeating 4 quick beep and pause 5 seconds and then 4 quick beeps. After 4 minutes of an alarm, the pause will increase to 60 seconds.

Low battery warning mode: The yellow LED flashes once in a minute and the buzzer chirps also once in a minute. This warning should last for up to 30 days, but please replace the battery immediately.

Low sensitivity (Aging) mode: The yellow LED flashes twice in a minute and buzzer chirps twice in a minute. This means unit needs to be replaced.

End of life signal mode: The yellow LED flashes 3 times in a minute and buzzer chirps 'bibibi' in a minute. This indicates the CO alarm unit is reaching the end of this useful life (around 7 years after the unit was manufactured). Please replace with a new CO Detector.

What to do in the event of a CO alarm

WARNING!! Actuation of your CO alarm indicates the presence of carbon monoxide (CO) which CAN KILL YOU. If alarm signal sounds:

1) Immediately move to fresh air – outdoors or by an open door/window. Do a head count to check that all persons are accounted for.
Do not reenter the premises nor move away from the open door/window until the emergency services responders have arrived the premises have arrived, the premises have been aired out, and your alarm remains in its normal condition.
2) Call your emergency services (fire department or 911).
3) Press the mute button.
4) After following steps 1 – 3, if your alarm reactivates within a 24 hour period, repeat steps 1 – 3 and call a qualified appliance technician to investigate for sources of CO from fuel burning equipment and appliances, and inspect for proper operation of this equipment. If problems are identified during this inspection have the equipment serviced immediately. Note any combustion equipment not inspected by the technician and consult the manufacturers' instructions, or contact the manufacturers directly, for more information about CO safety and this equipment. Make sure that motor vehicles are not, and have not been, operating in an attached garage or adjacent to the residence.

HU Üzemmódok

DE Betriebsmodi

RO Moduri de funcționare

Modul de pornire: LED-ul verde clipește și emite un semnal sonor imediat ce sunt introduse bateriile.

Modul de conectare Wi-Fi: apăsați și mențineți apăsat timp de 5 secunde butonul de configurare Wi-Fi, LED-ul verde clipește rapid pentru a indica modul Smart Link, LED-ul verde clipește încet pentru a indica modul AP, operează în conformitate cu "Instrucțiuni APP" de mai jos, odată ce dispozitivul s-a conectat cu succes la platforma cloud de rețea, LED-ul verde de pe dispozitiv se stinge.

Modul warm up: LED-ul verde clipește la fiecare secundă.

Modul stand by: LED-ul verde clipește o dată la fiecare 60 de secunde, indicând că unitatea primește energie și, de asemenea, indică faptul că funcționează corect.

Modul de alarmă CO: Când unitatea detectează CO, LED-ul roșu clipește rapid, sună puternic cu 4 bipuri rapide în mod repetat, și face o pauză de 5 secunde, apoi emite 4 semnale sonore rapide. După 4 minute de alarmă, pauza crește la 60 de secunde.

Modul de avertizare a bateriei descărcate: LED-ul galben clipește o dată pe minut și buzzer-ul, de asemenea, sună în fiecare minut. Acest avertisment poate dura până la 30 de zile, dar vă rugăm să înlocuiți imediat bateria.

Modul de sensibilitate scăzută (îmbătrânire): LED-ul galben clipește de două ori într-un minut și buzzer-ul emite două semnale sonore într-un minut. Acest lucru înseamnă că unitatea trebuie înlocuită.

Modul "End of life" (Sfârșitul duratei de viață): LED-ul galben clipește de 3 ori într-un minut, iar buzzer-ul emite un semnal sonor "beep beep beep" în decurs de 1 minut. Acest lucru indică faptul că unitatea de alarmă de CO a ajuns la sfârșitul duratei de viață utilă (aproximativ 7 ani de la fabricarea unității). Vă rugăm să o înlocuiți cu un nou detector de CO.

Ce trebuie să faceți în caz de alarmă de CO

ATENȚIE!!! Activarea alarmei de monoxid de carbon indică prezența monoxidului de carbon (CO), care poate CAUZA ȘI MOARTEA. În cazul în care alarma sună:

1) Ieșiți imediat afară pentru a lua aer proaspăt - în aer liber sau la o ușă/fereastră deschisă. Faceți o numărătoare pentru a verifica dacă toate persoanele au fost numărate. Nu intrați din nou în încăpere și nu vă îndepărtați de ușa deschisă/ferestrele deschise până la sosirea serviciilor de urgență, până când încăperea nu a fost ventilată și până când alarma dvs. rămâne în stare normală.
2) Chemați serviciile de urgență (pompierii).
3) Apăsați butonul de dezactivare.
4) După efectuarea pașilor 1-3, dacă alarma se reactivează în decurs de 24 de ore, repetați pașii 1-3 și apelați la un tehnician calificat pentru a inspecta sursele de CO provenind de la aparatele și echipamentele care ard combustibil și pentru a verifica buna funcționare, instalația. Dacă se constată probleme în timpul inspecției, dispuneți imediat repararea echipamentului. Notați orice echipament de ardere care nu a fost inspectat de un tehnician și consultați instrucțiunile producătorului sau contactați direct producătorul pentru mai multe informații privind siguranța și echipamentele de CO. Asigurați-vă că niciun autovehicul nu este sau nu a fost condus în garajul dumneavoastră sau în apropierea locuinței dumneavoastră.

SK Prevádzkové režimy

CZ Provozní režimy

HR Načini rada

Način rada prilikom uključivanja: zelena LED lampica treperi i oglašava se zvučnim signalom kada su baterije stavljene.

Način rada Wi-Fi veze: Pritisnite i držite gumb za Wi-Fi konfiguraciju 5 sekundi, zelena lampica će brzo da bi označila način rada "Smart Link", zelena lampica polako treperi kako bi označila način rada AP, radi u "APP uputama" u nastavku , ako se uređaj uspješno povezao s mrežnom platformom u oblaku, lampica uređaja će se ugasiti.

Način zagrijavanja: Zelena LED dioda treperi svake sekunde.

Način pripravnosti: Zelena LED lampica će treperiti svakih 60 sekundi kako bi označila da jedinica prima napajanje i također pokazuje da ispravno radi.

CO način rada alarma: Kada jedinica detektira CO, crvena LED lampica brzo treperi, glasno ponavlja 4 brza "bip"-a i pravi stanku na 5 sekundi, a zatim se oglasi 4 puta. Nakon 4 minute alarma, stanka se produžuje na 60 sekundi.

Način upozorenja o slaboj bateriji: žuta LED lampica će treperiti jednom u minuti, a zujalica će se također oglasiti jednom u minuti. Ovo upozorenje može trajati do 30 dana, ali odmah zamijenite bateriju.

Način rada niske osjetljivosti (starenje): žuta LED lampica treperi dvaput u jednoj minuti, a zujalica se oglašava dvaput u jednoj minuti. To znači da jedinicu treba zamijeniti.

Način rada na kraju životnog vijeka: žuta LED lampica treperi 3 puta u jednoj minuti, a zujalica se oglašava zvukom "bibibi" u jednoj minuti. Ovo označava da CO alarmna jedinica dolazi do kraja svog vijeka trajanja (otprilike 7 godina nakon što je jedinica proizvedena). Zamijenite ga novim CO senzorom.

Što učiniti u slučaju CO alarma

UPOZORENJE!! Aktiviranje alarma za ugljični monoksid ukazuje na prisutnost ugljičnog monoksida (CO) koji MOŽE UZROKOVATI SMRT. Ako se oglasi alarm:

1) Odmah izađite na svježi zrak - vani ili kroz otvorena vrata/prozor. Provedite popis kako biste provjerili jesu li sve osobe evidentirane. Nemojte ponovno ulaziti u sobu ili se udaljavati od otvorenih vrata/prozora dok ne dođe služba za zaštitu od katastrofe, dok se soba ne prozrači i Vaš alarm ostane u normalnom stanju.
2) Nazovite pomoćnu službu (vatrogasci).
3) Pritisnite gumb za isključivanje zvuka.
4) nakon koraka 1-3., ako se alarm ponovno aktivira u roku od 24 sata, ponovite korake 1-3 i pozovite kvalificiranog tehničara za uređaje da ispita izvore CO iz opreme i uređaja za izgaranje goriva i provjeri ispravan rad opreme. Ako se tijekom pregleda otkriju problemi, odmah dajte opremu na popravak. Zabilježite svu opremu za izgaranje koju tehničar nije pregledao i pogledajte upute proizvođača ili kontaktirajte izravno proizvođače za dodatne informacije o CO sigurnosti i opremi. Provjerite da vozila nisu, odnosno da nisu bila u garaži ili u blizini Vašeg prebivališta.

SI Načini delovanja

SRB Radni režimi

PT Modos de operação

LT Veikimo režimai

PL Tryby pracy

Tryb włączenia: Zielony LED miga i emituje sygnał dźwiękowy po włożeniu baterii.

Tryb połączenia Wi-Fi: Naciśnij i przytrzymaj przycisk konfiguracji Wi-Fi przez 5 sekund, zielony LED miga szybko, wskazując tryb Smart Link, zielony LED miga powoli, wskazując tryb AP, działa zgodnie z "instrukcją APP" poniżej, jeśli urządzenie pomyślnie połączyło się z platformą chmury sieciowej, zielony LED urządzenia zgaśnie.

Tryb „warm up": Zielony LED miga co sekundę.

Tryb czuwania: Zielony LED będzie migać raz na 60 sekund, wskazując, że urządzenie jest zasilane, a także wskazuje, że działa prawidłowo.

Tryb alarmu CO: Gdy urządzenie wykryje CO, czerwony LED szybko miga, emituje głośny sygnał dźwiękowy z powtarzającymi się 4 szybkimi sygnałami dźwiękowymi i zatrzymuje się na 5 sekund, a następnie szybko emituje 4 sygnały dźwiękowe. Po 4 minutach alarmu przerwa wydłuża się do 60 sekund.

Tryb ostrzegania o niskim stanie baterii: Żółty LED miga raz na minutę, a urządzenie emituje sygnał dźwiękowy co minutę. To ostrzeżenie może trwać do 30 dni, ale należy natychmiast wymienić baterie.

Tryb niskiej czułości (starzenie się): Żółty LED miga dwa razy w ciągu jednej minuty, a urządzenie emituje dwa sygnały dźwiękowe w ciągu jednej minuty. Oznacza to, że urządzenie wymaga wymiany.

Tryb końca życia: Żółty LED będzie migać 3 razy w ciągu jednej minuty, a urządzenie wyemituje 3 bardzo szybkie sygnały dźwiękowe w ciągu jednej minuty. Oznacza to, że zbliża się koniec okresu użytkowania alarmu CO (około 7 lat po wyprodukowaniu urządzenia). Wymień go na nowy czujnik CO.

Co zrobić w przypadku alarmu CO

UWAGA!! Aktywacja alarmu tlenku węgla wskazuje na obecność tlenku węgla (CO), który MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ. Jeśli włączy się alarm:

1) Natychmiast wyjdź na świeże powietrze – na zewnątrz lub przez otwarte drzwi/okno. Sprawdź, czy wszystkie osoby są obecne. Nie wchodź ponownie do pokoju ani nie oddalaj się od otwartych drzwi/okien, dopóki nie przybędą służby ratownicze, pomieszczenie nie zostanie wywietrzone, a alarm nie przejdzie w tryb normalny.
2) Zadzwoń na numer alarmowy (straż pożarna).
3) Naciśnij przycisk wyciszania.
4) 1–3. po wykonaniu czynności, jeśli alarm włączy się ponownie w ciągu 24 godzin, powtórz kroki 1-3 i wezwij wykwalifikowanego technika sprzętu w celu zbadania źródeł CO z urządzeń i urządzeń spalających paliwo oraz sprawdzenia poprawności działania urządzeń. Jeśli podczas kontroli zostaną wykryte problemy, należy natychmiast naprawić sprzęt. Zanotuj każdy sprzęt do spalania, który nie został sprawdzony przez technika i zapoznaj się z instrukcjami producenta lub skontaktuj się bezpośrednio z producentem, aby uzyskać dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa CO i sprzętu. Upewnij się, że żadne pojazdy nie jeżdżą i nie jeździły w Twoim garażu lub w pobliżu miejsca zamieszkania.

GR Τρόποι λειτουργίας

IT Modalità di funzionamento

ES Modos de funcionamiento

FR Modes de fonctionnement

BG Режими на работа

EN Led Indicators And Horn Patterns

CONDITION	LED	HORN
Normal Operation	Green LED flash every 48 seconds.	None
Alarm/Test Condition	Red LED flashes rapidly	Bi bi bi bi
Sensor Fault	Yellow LED 2 rapid flashes/min	2 rapid beeps/min
End of life	Yellow LED 3 rapid flashes/min	3 rapid beeps/min
Hush Mode	Red LED flash every 4 seconds.	None
Low Battery	Yellow LED flash every 48 seconds.	One beep every 48 seconds

HU LED-jelzők és kürtminták

CONDITION	LED	HORN
Normál működés	A zöld LED 48 másodpercenként villog	Egyik sem
Riasztás/teszt állapot	A piros LED gyorsan villog	Bi bi bi bi
Érzékelő hiba	Sárga LED 2 gyors villanás/perc	2 gyors sípolás/perc
Élettartam vége	Sárga LED 3 gyors villanás/perc	3 gyors sípolás/perc
Csendes mód	A piros LED 4 másodpercenként villog	Nincs
Alacsony akkumulátor töltöttség	Sárga LED villog 48 másodpercenként.	Egy sípolás 48 másodpercenként

DE LED-Anzeigen und Hupenmuster

RO Indicatoare LED și modele de claxon

SK LED indikátory a zvukové signály

CZ LED indikátory a vzory houkačky

HR LED indikatori i uzorci sirena

SI Indikatorji LED in vzorci sirene

SRB LED indikatori i šabloni sirene

PT Indicadores de LED e padrões de buzina

LT Šviesos diodų indikatoriai ir ragų modeliai

PL Sygnały LED i dźwiękowe

GR Led δείκτες και μοτίβα Horn

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	LED	HORN
Κανονική λειτουργία	Πράσινο LED αναβοσβήνει κάθε 48 δευτερόλεπτα	Κανένα
Κατάσταση συναγερμού/δοκιμής	Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα	Bi bi bi bi
Σφάλμα αισθητήρα	Κίτρινη λυχνία LED 2 γρήγορες αναλαμπές/λεπτό	2 γρήγορες ηχητικές αναφορές/λεπτό
Λήξη κύκλου ζωής συσκευής	Κίτρινη λυχνία LED 3 γρήγορες αναλαμπές/λεπτό	3 γρήγοροι ήχοι/λεπτό

IT Indicatori LED e modelli di clacson

ES Indicadores LED y patrones de bocina

FR Indicateurs LED et modèles d'avertisseurs sonores

BG Светодиодни индикатори и модели на сирени

D

EN APP Instruction

1.Download "smart life"APP
Search "smart life" in application market to download and install the App.
2.Registration
Click the APP and register an account according to the wizard.Set 'BLE' button on.

HU APP utasítás

1. Töltse le a „smart life" alkalmazást
Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez keressen a „smart life" kifejezésre az alkalmazáspiacon.
2.Regisztráció
Kattintson az APP-ra, és regisztráljon egy fiókot a varázsló szerint. Kapcsolja be a „BLE" gombot.

DE APP-Anweisung

1. Laden Sie die "smart life "APP herunter
Suchen Sie "smart life" im Anwendungsmarkt, um die App herunterzuladen und zu installieren.
2. Registrierung
Klicken Sie auf die APP und registrieren Sie ein Konto gemäß dem Assistenten. Setzen Sie die Schaltfläche "BLE" auf.

RO Instrucțiuni APP

1. Descărcați aplicația "smart life"
Pentru a descărca și instala aplicația, căutați "smart life" în piața de aplicații.
2.Înregistrare
Faceți clic pe APP și înregistrați un cont în conformitate cu asistentul. Activați butonul "BLE".

SK Instrukce k aplikací

1. Stáhněte si aplikaci „smart life".
Vyhledejte aplikaci „smart life" a stáhněte si a nainstalujte jej.
2.Registrace
Klikněte na applikace a zaregistrujte si účet podle průvodce. Zapněte tlačítko 'BLE'.

CZ Instrukce k aplikací

HR APP upute

SI Navodila APP

SRB APP uputstvo

PT Instrução APP

LT APP instrukcija

PL Instrukcja APP

GR Οδηγίες εγκατάστασης εφαρμογής

IT Istruzioni per l'APP

ES Instrucción de la aplicación

FR Instructions pour l'APP

BG Инструкция за ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP)

PT

3. Adicione ou exclua dispositivos
Insira a bateria para ligar, pressione o botão na parte inferior do dispositivo e segure-o por 5 segundos para entrar no estado de configuração Wi-Fi (o indicador vermelho de espera pisca rapidamente, indica que o dispositivo está no modo de configuração de conexão inteligente .Se a luz indicadora piscar lentamente, indica que está no modo de configuração AP).
Você pode alterar o nome do dispositivo ou compartilhar o dispositivo com outras pessoas diretamente pelo APP. A interface do dispositivo pode verificar seu status, alarme, status off-line e liberação de alarme, etc., verificar registros históricos e outras opções de configuração.

LT

3. Pridėti arba ištrinti įrenginius
Įdėkite bateriją, kad įjungtumėte maitinimą, paspauskite įrenginio apačioje esantį mygtuką ir palaikykite 5 sekundes, kad įjungtumėte „Wi-Fi" konfigūracijos būseną (sparčiai mirksi raudonas budėjimo režimo indikatorius rodo, kad jis veikia išmaniojo ryšio konfigūracijos režimu Jei indikatoriaus lemputė mirksi lėtai, tai reiškia, kad veikia AP konfigūracijos režimas).
Galite keisti įrenginio pavadinimą arba bendrinti įrenginį su kitais žmonėmis tiesiogiai naudodami APP. Įrenginio veikimo sąsaja gali patikrinti jo būseną, aliarmą, neprisijungus ir aliarmo išleidimą ir pan., patikrinti istorijos įrašus ir kitas nustatymo parinktis.

PL

3. Dodaj lub usuń urządzenia
Włóż baterię, aby włączyć, naciśnij przycisk na spodzie urządzenia i przytrzymaj go przez 5 sekund, aby wejść w stan konfiguracji Wi-Fi (czerwony wskaźnik gotowości miga szybko, co oznacza, że urządzenie jest w trybie konfiguracji inteligentnego połączenia Jeśli wskaźnik miga powoli, oznacza to, że jest w trybie konfiguracji AP).
Możesz zmienić nazwę urządzenia lub udostępnić urządzenie innym osobom bezpośrednio za pośrednictwem aplikacji. Z interfejsu urządzenia możesz sprawdzić swój status, alerty, status offline i anulowanie alertów itp., sprawdzić zapisy historii i inne opcje ustawień.

E

EN

3.Add Or Delete Devices
Install the battery to make the power on, press the button on the bottom of the device and hold on for 5 seconds to enter into the Wi-Fi configuration state (the red standby indicator flashes fast indicates that it is in the smart link configuration mode. If the indicator light flashes slowly, it indicates it is in the AP configuration mode).
You can modify the device name or share the device to other people through the APP directly. The device operation interface can check its status, alarm, offline and alarm release, etc., check historyrecords and other setting options.

HU

3.Eszközök hozzáadása vagy törlése
Helyezze be az akkumulátort a bekapcsoláshoz, nyomja meg a gombot a készülék alján, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, hogy belépjen a Wi-Fi konfigurációs állapotba (a piros készenléti jelző gyorsan villog, azt jelzi, hogy a készülék intelligens kapcsolat konfigurációs módban van. Ha a jelzőfény lassan villog, az azt jelzi, hogy AP konfigurációs módban van).
Módosíthatja az eszköz nevét, vagy megoszthatja az eszközt másokkal közvetlenül az APP-on keresztül. Az eszköz kezelőfelülete ellenőrizheti az állapotát, a riasztást, az offline állapotot és a riasztás feloldását stb., ellenőrizheti a történelemrekordokat és egyéb beállítási lehetőségeket.

DE

3. Geräte hinzufügen oder löschen
Legen Sie die Batterie ein, um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste auf der Unterseite des Geräts und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Wi-Fi-Konfigurationszustand zu gelangen (die rote Standby-Anzeige blinkt schnell und zeigt an, dass es sich im Smart-Link-Konfigurationsmodus befindet. Wenn die Anzeige langsam blinkt, bedeutet dies, dass sich das Gerät im AP-Konfigurationsmodus befindet).
Sie können den Gerätenamen ändern oder das Gerät direkt über die APP für andere Personen freigeben. Über die Benutzeroberfläche des Geräts können Sie den Status, den Alarm, die Offline- und die Alarmfreigabe usw. überprüfen, die Verlaufsaufzeichnungen und andere Einstellungsoptionen einsehen.

RO

SK

CZ

HR

SI

SRB

GR

IT

ES

FR

BG

F

EN

3.1 Auto Scan Connect
Click "Auto Scan", when available devices found, click Next. Or click "Go to add"if app detected the device.

HU

3.1 Automatikus párosítás csatlakozás
Kattintson az „Auto Scan" (Automatikus párosítás) gombra, ha talált elérhető eszközöket, kattintson a Next (következő) gombra. Vagy kattintson a „Go to add" (hozzáadás) gombra, ha az alkalmazás észlelte az eszközt.

DE

3.1 Verbindung Automatischer Scan
Klicken Sie auf "Auto Scan", wenn verfügbare Geräte gefunden wurden, klicken Sie auf "Weiter". Oder klicken Sie auf "Zum Hinzufügen gehen", wenn die App das Gerät gefunden hat.

RO

3.1 Conexiunea automată de corelare
Faceți clic pe butonul "Auto Scan" (Scanare automată), dacă ați găsit dispozitive disponibile, faceți clic pe butonul Next (Următorul). Sau faceți clic pe "Go to add" (adăugare) dacă aplicația a detectat dispozitivul.

SK

3.1 Automatické skenovanie pripojenia
Kliknite na „Auto Scan" (Automatické skenovanie) a po nájdení dostupných zariadení kliknite na Next (Ďalej). Alebo kliknite na „Go to add" (Prejsť na pridanie), ak aplikácia zistila zariadenie.

CZ

3.1 Připojení automatického skenování
Klikněte na „Automatické skenování", jakmile budou nalezena dostupná zařízení, klikněte na Další. Nebo klikněte na „Přejít na přidání", pokud aplikace detekovala zařízení.

HR

SI

SRB

PT

LT

PL

GR

IT

ES

FR

BG

G

EN

Remarks:
Ensure the device and APP work under the same Wi-Fi network to make sure the validity of the device which is set through SMART LINK or AP mode, then the device information recognized by the APP is valid.

HU

DE

RO

SK

CZ

HR

SI

SRB

PT

LT

PL

GR

IT

ES

FR

BG

H

EN

3.2 manual operation connect
Or Click the APP and log in, click Add Device --> Security Sensor --> Sensor (BLE+Wi-Fi)
Install the battery to make the power on, press the button on the bottom of the device and hold on for 5 seconds to enter into the Wi-Fi configuration state.

HU

3.2 kézi működtetésű csatlakozás
Vagy kattintson az APP-ra, jelentkezzen be, kattintson az Eszköz hozzáadásra --> Biztonsági érzékelő --> Érzékelő (BLE+Wi-Fi) lehetőségre.
Helyezze be az akkumulátort a bekapcsoláshoz, nyomja meg a gombot az eszköz alján, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, hogy belépjen a Wi-Fi konfigurációs állapotába.

DE

3.2 Verbindung manuelle Bedienung
Oder klicken Sie auf die APP und melden Sie sich an, klicken Sie auf Gerät hinzufügen --> Sicherheitssensor --> Sensor (BLE+Wi-Fi)
Legen Sie die Batterie ein, um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste auf der Unterseite des Geräts und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Wi-Fi-Konfigurationsstatus zu gelangen.

RO

3.2 conexiune cu acționare manuală
Sau faceți clic pe APP, conectați-vă, faceți clic pe Add Device --> Security Sensor --> Sensor (BLE+Wi-Fi).
Introduceți bateria pentru a porni, apăsați butonul din partea de jos a dispozitivului și țineți-l apăsat timp de 5 secunde pentru a intra în starea de configurare Wi-Fi.

SK

3.2 Manuálne ovládanie pripojenia
Alebo kliknite na APP a prihláste sa, kliknite na Pridať zariadenie --> Bezpečnostný senzor --> Senzor (BLE+Wi-Fi)
Nainštalujte batériu, aby sa zaplo napájanie, stlačte tlačidlo na spodnej strane zariadenia a podržte ho 5 sekúnd, čím prejdete do stavu konfigurácie Wi-Fi.

CZ

HR

SI

SRB

PT

LT

PL

GR

IT

ES

FR

BG

I

EN Smart Link mode

When configuring in SMART LINK mode, make sure that the Wi-Fi network connect to the Internet normally, then ensure the APP and the device work in the same Wi-Fi network. Input the SSID and password to connect the device with cloud server to accomplish the configuration. If need to use different Wi-Fi network, choose "Change network"through the APP.

AP mode

When configuring in AP mode, make sure that the Wi-Fi network connected to the Internet normally, then ensure the APP and the device work in the same Wi-Fi network. Input the SSID and password to run the APP (mobile or tablet) by connecting to the Wi-Fi network "SmartLife xxxx" in the AP mode"(select by the Wi-Fi Network list), return to the APP when connected successfully, it will complete configuration automatically.

When the device is added to the Tuya smart user account , the indicate light goes out, the APP jumps to the operation interface, indicates that the device is added successfully. If not succeed, repeat the steps until add it successfully.

HU Smart Link mód

Amikor SMART LINK módban konfigurál, győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi hálózat megfelelően csatlakozik az internethez, majd győződjön meg arról, hogy az APP és az eszköz ugyanabban a Wi-Fi hálózatban működik. Adja meg az SSID-t és a jelszót az eszköz csatlakoztatásához a Cloud Server-hez a konfiguráció megvalósításához. Ha másik Wi-Fi hálózatot szeretne használni, válassza a „Hálózat módosítása" lehetőséget az APP-ban.

AP mód

Amikor AP módban konfigurál, győződjön meg arról, hogy a Wi-Fi hálózat megfelelően csatlakozik az internethez, majd győződjön meg arról, hogy az APP és az eszköz ugyanabban a Wi-Fi hálózatban működik. Adja meg az SSID azonosítót és a jelszót az APP (mobilon vagy táblagépen) futtatásához a „SmartLife xxxx" Wi-Fi hálózathoz AP módban történő csatlakozással (válassza ki a Wi-Fi hálózati listát), sikeres csatlakozás után térjen vissza az APP-hoz, automatikusan befejezi a konfigurációt.

Amikor az eszközt hozzáadják a Tuya intelligens felhasználói fiókhoz, a jelzőfény kialszik, az APP a kezelőfelületre ugrik, jelezve, hogy az eszköz sikeresen hozzáadva. Ha nem sikerül, ismételje meg a lépéseket, amíg sikeresen hozzáadja.

DE Smart Link-Modus

RO Modul Smart Link

SK Režim Smart Link

CZ Režim Smart Link

HR Način rada Smart Link ("pametna veza")

SI Način Smart Link

SRB Režim "Smart Link" ("pametna veza")

PT Modo de link inteligente

LT Smart Link režimas

PL Tryb Smart Link.

GR Λειτουργία Smart Link

Κατά τη διαμόρφωση στη λειτουργία SMART LINK, βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο Wi-Fi συνδέεται κανονικά στο Internet και, στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή APP και η συσκευή λειτουργούν στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi. Εισάγετε το SSID και τον κωδικό πρόσβασης για να συνδέσετε τη συσκευή με το διακομιστή cloud για να ολοκληρώσετε τη διαμόρφωση. Εάν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε διαφορετικό δίκτυο Wi-Fi, επιλέξτε "Αλλαγή δικτύου" μέσω της εφαρμογής APP.

Λειτουργία AP

Κατά τη διαμόρφωση στη λειτουργία AP, βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο Wi-Fi συνδέεται κανονικά με το Internet και, στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι το APP και η συσκευή λειτουργούν στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi. Εισάγετε το SSID και τον κωδικό πρόσβασης για να εκτελέσετε το APP (κινητό ή tablet) με σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi "SmartLife xxxx" στη λειτουργία AP" (επιλέξτε από τη λίστα δικτύων Wi-Fi), επιστρέψτε στο APP όταν συνδεθείτε επιτυχώς, θα ολοκληρωθεί αυτόματα η διαμόρφωση.

Όταν η συσκευή προστεθεί στον έξυπνο λογαριασμό χρήστη Tuya , η ενδεικτική λυχνία σβήνει, το APP μεταβαίνει στη διεπαφή λειτουργίας, υποδεικνύει ότι η συσκευή προστέθηκε με επιτυχία. Εάν δεν είναι επιτυχής, επαναλάβετε τα βήματα μέχρι να την προσθέσετε με επιτυχία.

IT Modulo Smart Link

Quando si configura in modalità SMART LINK, assicurarsi che la rete Wi-Fi sia correttamente connessa a Internet, quindi assicurarsi che l'APP e il dispositivo siano sulla stessa rete Wi-Fi. Inserire l'SSID e la password per connettere il dispositivo al Cloud Server e implementare la configurazione. Per utilizzare una rete Wi-Fi diversa, selezionare "Cambia rete" nell'APP.

Modalità AP

Quando si configura in modalità AP, assicurarsi che la rete Wi-Fi sia correttamente connessa a Internet, quindi assicurarsi che l'APP e il dispositivo siano sulla stessa rete Wi-Fi. Inserire l'SSID e la password per eseguire l'APP (su cellulare o tablet) collegandosi alla rete Wi-Fi "SmartLife xxxx" in modalità AP (selezionare l'elenco delle reti Wi-Fi); dopo una connessione riuscita, tornare all'APP per completare automaticamente la configurazione.

Quando il dispositivo viene aggiunto all'account utente intelligente di Tuya, la spia si spegne e l'APP passa all'interfaccia di controllo, indicando che il dispositivo è stato aggiunto con successo. In caso contrario, ripetere i passaggi finché il dispositivo non viene aggiunto con successo.

ES Modo de enlace inteligente

FR Module Smart Link

BG Режим Smart Link

Когато конфигурирате в режим SMART LINK, уверете се, че Wi-Fi мрежата е правилно свързана с Интернет и след това се уверете, че ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP) и устройството работят в една и съща Wi-Fi мрежа. Въведете SSID и парола, за да свържете устройството към Cloud Server (облачния сървър), за да извършите конфигурацията. Ако желаете да използвате друга Wi-Fi мрежа, моля, изберете "Промяна на мрежата" в ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP).

Режим AP

Когато конфигурирате в режим AP, уверете се, че Wi-Fi мрежата е правилно свързана с Интернет и след това се уверете, че ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP) и устройството работят в една и съща Wi-Fi мрежа. Въведете SSID и парола, за да стартирате ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP) (на мобилно устройство или таблет), като се свържете към Wi-Fi мрежата "SmartLife xxxx" в режим AP (изберете от списъка с Wi-Fi мрежи), след успешна връзка се върнете към ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP) конфигурацията ще завърши автоматично.

Когато устройството се добави към интелигентния потребителски акаунт на Tuya, индикаторната лампичка изгасва, ПРИЛОЖЕНИЕТО преминава към операционния интерфейс, което показва, че устройството е добавено успешно. Ако не успее, повторете стъпките, докато не го добавите успешно.

J

EN

3.3 Delete device
Select the "Edit" icon to enter into the operation interface of the device. Click "Remove device" to delete it.

HU

3.3 Törölje az eszközt
Válassza a „Edit" (Szerkesztés) ikont, hogy belépjen a készülék kezelőfelületére. Kattintson az "Remove device" (Eszköz eltávolítása) gombra a törléshez.

DE

3.3 Gerät löschen
Wählen Sie das Symbol "Bearbeiten", um die Bedienoberfläche des Geräts aufzurufen. Klicken Sie auf ""Gerät entfernen"", um es zu löschen.

RO

3.3 Ștergerea dispozitivului
Selectați pictograma "Edit" (Editare) pentru a intra în interfața de control al dispozitivului. Faceți clic pe butonul ""Remove device"" (Eliminare dispozitiv) pentru a șterge dispozitivul.

SK

3.3 Odstránenie zariadenia
Výberom ikony „Edit" (Upraviť) vstúpte do ovládacieho rozhrania zariadenia. Kliknutím na tlačidlo „Remove device" (Odstrániť zariadenie) ho odstránite.

CZ

3.3 Odstranění zařízení
Vyberte ikonu „Upravit" pro vstup na provozním rozhraním zařízení. Chcete-li zařízení odstranit, klikněte na „Odstranění zařízení".

HR

SI

SRB

PT

LT

PL

GR

IT

ES

FR

BG

K

EN

3.4 Smoke Detection Alarm
Once the detector detects that the smoke concentration reached to the alarm preset degree, red LED will flash rapidly,the horn will beep shortly and quickly and display different status according to the states. The alarm data is delivered to the cloud server, the cloud server will transmit the alarm information to the APP simultaneously. The APP interface displays as below: K

HU

3.4 Füstérzékelő riasztás
Amint az érzékelő észleli, hogy a füstkoncentráció elérte a riasztás előre beállított fokát, a piros LED gyorsan villog, a kürt röviden és gyorsan sípol, és az állapotoknak megfelelően különböző állapotokat mutat. A riasztási adatok a felhőszerverhez kerülnek, a felhőszerver egyidejűleg továbbítja a riasztási információkat az APP-nak. Az APP felülete az alábbiak szerint jelenik meg: K

DE

3.4 Raucherkennungsalarm
Sobald der Melder feststellt, dass die Rauchkonzentration den voreingestellten Alarmgrad erreicht hat, blinkt die rote LED schnell, die Hupe ertönt kurz und schnell und zeigt je nach Zustand verschiedene Status an. Die Alarmdaten werden an den Cloud-Server übermittelt, der Cloud-Server wird die Alarminformationen gleichzeitig an die APP übertragen. Die APP-Schnittstelle zeigt wie unten: K

RO

3.4 Alarmă detector de fum
De îndată ce detectorul detectează că concentrația de fum a atins nivelul de alarmă prestabilit, LED-ul roșu va clipi rapid, claxonul va emite un semnal sonor scurt și rapid și va indica diferite stări în funcție de condiții. Datele de alarmă sunt trimise la serverul cloud, serverul cloud transmite simultan informațiile de alarmă către APP. Interfața APP este afișată după cum urmează: K

SK

CZ

HR

SI

SRB

PT

3.4 Alarme detector de fumaça
Assim que o sensor detectar que a concentração de fumaça atingiu o nível de alarme predefinido, o LED vermelho piscará rapidamente, a buzina emitirá um bipe breve e rápido e mostrará diferentes estados de acordo com as condições. Os dados de alarme são enviados para o servidor em nuvem, o servidor em nuvem transmite as informações de alarme para o APP ao mesmo tempo. A interface do APP aparece da seguinte forma: K

LT

3.4 Dūmų aptikimo signalizacija
Kai detektorius nustato, kad dūmų koncentracija pasiekė iš anksto nustatytą aliarmo laipsnį, raudonas šviesos diodas greitai mirksės, garsinis signalas trumpai ir greitai pypsi ir rodys skirtingą būseną pagal sąlygas. Signalizacijos duomenys pristatomi į debesies serverį, debesies serveris vienu metu perduos aliarmo informaciją į APP. APP sąsaja rodoma taip: K

PL

3.4 Alarm wykrywania dymu
Gdy czujnik wykryje, że stężenie dymu osiągnęło ustawiony poziom alarmowy, czerwony LED zacznie szybko migać, a urządzenie wyda krótki i szybki sygnał dźwiękowy, pokazując różne stany w zależności od stanów. Dane alarmowe są wysyłane do serwera w chmurze, serwer w chmurze przesyła jednocześnie informacje o alarmie do aplikacji. Interfejs aplikacji wygląda następująco: K

GR

3.4 Συναγερμός ανίχνευσης καπνού
Μόλις ο ανιχνευτής ανιχνεύσει ότι η συγκέντρωση καπνού έφτασε στον προκαθορισμένο βαθμό συναγερμού, η κόκκινη λυχνία LED θα αναβοσβήσει γρήγορα, η σειρήνα θα ηχήσει σύντομα και γρήγορα και θα εμφανίσει διαφορετική κατάσταση ανάλογα με τις καταστάσεις. Τα δεδομένα συναγερμού παραδίδονται στον διακομιστή cloud, ο διακομιστής cloud θα μεταδώσει ταυτόχρονα τις πληροφορίες συναγερμού στο APP. Η διεπαφή APP εμφανίζεται ως εξής: K

IT

3.4 Allarme del rilevatore di fumo
Non appena il rilevatore rileva che la concentrazione di fumo ha raggiunto il livello di allarme preimpostato, il LED rosso lampeggia rapidamente, l'avvisatore acustico emette un breve e rapido segnale acustico e indica diversi stati a seconda delle condizioni. I dati di allarme vengono inviati al server cloud, il quale trasmette contemporaneamente le informazioni di allarme all'APP. L'interfaccia dell'APP viene visualizzata come segue: K

ES

3.4 Alarma de detector de humo
Una vez que el sensor detecta que la concentración de humo ha alcanzado el nivel de alarma preestablecido, el LED rojo parpadeará rápidamente, la bocina emitirá un pitido breve y rápido y mostrará diferentes estados según las condiciones. Los datos de la alarma se envían al servidor de la nube, el servidor de la nube transmite la información de la alarma a la aplicación al mismo tiempo. La interfaz de la aplicación aparece de la siguiente manera: K

FR

3.4 Alarme du détecteur de fumée
Dès que le détecteur détecte que la concentration de fumée a atteint le niveau d'alarme prédéfini, la LED rouge clignote rapidement, l'avertisseur sonore émet un bip court et rapide et indique différents états en fonction des conditions. Les données d'alarme sont envoyées au serveur en nuage, qui transmet simultanément les informations d'alarme à l'APP. L'interface de l'APP s'affiche comme suit: K

BG

3.4 Аларма за откриване на дим
Когато сензорът детектира, че концентрацията на дим е достигнала предварително зададеното ниво за аларма, червеният светодиод ще мига бързо, сирената ще бипка кратко и бързо, и ще показва различни състояния съответно на състоянията. Данните за алармата се изпращат до Cloud Server (облачния сървър), а Cloud Server (облачния сървър) едновременно предава информацията за алармата към ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP). Интерфейсът на ПРИЛОЖЕНИЕТО (APP) изглежда както следва: K